

MUSE

M-10 CR / M-10 RED / M-10 BL / M-10 CPK



- FR Manuel de l'utilisateur
- GB User Manual
- PT Manual do Utilizador
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual de instrucciones
- IT Manuale di istruzioni
- NL Handleiding

FR RADIO-RÉVEIL PLL DOUBLE ALARME

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- Affichage LED
- Indicateur de sommeil
- Indicateur d'alarme 1 (réveil avec avertisseur sonore "Buzzer")
- Indicateur d'alarme 1 (réveil avec radio)
- Voyant de mise sous tension de la radio
- Indicateur d'alarme 2 (réveil avec avertisseur sonore "Buzzer")
- Indicateur d'alarme 2 (réveil avec radio)
- Mise en mémoire
- Stations prérégées
- HR. Réglage des heures
- MIN. Réglage avant
- Veille / Marche
- Volume descendant
- Alarme 1
- Volume ascendant
- Alarme 2
- Réglage d'intensité lumineuse de l'écran
- SNOOZE Répétition de l'alarme
- Sommeil (pour s'endormir avec la radio)
- Compartment à piles
- Haut-parleur
- Cordon d'alimentation
- Antenne filaire FM

ALIMENTATION

Secteur: 230V ~ 50Hz
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires.
Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent-êre remplacées tous les 6 mois.

- Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
- Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise polarité peut causer des dommages à l'appareil. Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Système de sauvegarde: Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un ajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, l'écran clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

RÉGLAGE DE L'HEURE

- En mode veille, appuyez longuement sur **MIN.** L'afficheur de l'horloge clignotera. Réglez l'heure avec **HR.** et les minutes avec **MIN.**
- Appuyez à nouveau sur **MIN.** pour confirmer.

REMARQUE: Si Pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 5 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL

En mode veille, appuyez sur **ON** pour mettre l'appareil en marche. Appuyez à nouveau sur **ON** pour éteindre l'appareil.

ÉCOUTE DE LA RADIO

- Recherche manuelle
- Choisissez votre station souhaitée avec **◀◀** ou **▶▶**.
 - Réglez le volume par **▶** ou **◀** à un niveau désiré.
 - Pour arrêter d'écouter la radio, appuyez sur la touche **ON** pour arrêter l'appareil.

Recherche automatique

Appuyez et maintenez pendant quelques secondes **◀◀** ou **▶▶** pour lancer la recherche. La recherche automatique localise les stations les plus puissantes. Une station avec un signal faible peut être réglée manuellement en appuyant plusieurs fois sur **▶▶** ou **◀◀**.

REMARQUE: Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.

Pour améliorer la réception radio: FM: déployez l'antenne FM

Stations prérégées
Cet appareil peut mémoriser 20 stations FM.

Mémorisation manuelle

- Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.
- Maintenez la touche **ON** enfoncée jusqu'à ce que « P 01 » clignote sur l'écran.
- Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour sélectionner un canal.
- Appuyez sur **ON** pour mémoriser.
- Répétez les étapes 1-4 pour mémoriser d'autres stations.

Écoute des stations prérégées

Appuyez sur **ON** et recommencer l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.
Appuyez sur **▶▶** ou **◀◀** pour ajuster le niveau sonore.

REGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE REVEIL

- En mode veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton **ON** pour sélectionner le mode de réveil: **SIG** Signal sonore ou **FM**. L'indicateur d'alarme correspondant s'allume.
- Appuyez et maintenez pendant quelques secondes **ON**. L'affichage clignote.
- Appuyez sur **HR.** et/ou sur **MIN.** pour régler l'heure de votre réveil.
- Appuyez sur **ON** pour confirmer.

* La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton **ON**.

Remarque:

- L'indicateur d'alarme correspondant clignote lorsque la fonction alarme est activée.
- Le dernier niveau d'écoute étant mémorisé, le niveau sonore de l'alarme en sera identique.

- En mode de réveil par radio ou par buzzer, le volume de l'alarme augmente progressivement jusqu'au niveau d'écoute précédent. N'oubliez pas de vérifier le niveau du volume.

ARRÊT DE L'ALARME

- Répétition de l'alarme
Appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'arrête et se déclenche à nouveau 9 minutes plus tard. L'indicateur d'alarme continuera à clignoter.
- Arrêt de l'alarme
Appuyez sur **ON** ou **ON**. L'alarme se déclenche à nouveau le jour suivant à la même heure.
- Annuler l'alarme
En mode veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton **ON** jusqu'à ce que l'indicateur d'alarme s'éteigne.
Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton **ON**.

FONCTION SOMMEIL

Cette fonction vous permet de régler une durée avant l'arrêt automatique de l'appareil. Vous pouvez choisir une durée (en minutes) avant l'arrêt automatique de l'appareil.
1. Lorsque l'appareil est allumé, maintenez enfoncé le bouton **ON** pour accéder au mode mise en veille et appuyez plusieurs fois sur le bouton **ON** pour sélectionner les valeurs 05-10-15-30-60-90 ou 120 minutes d'écoute. L'indicateur de sommeil s'allume **ON**. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié.
2. Pour annuler la fonction Sommeil (Mise en veille), appuyez sur le bouton **ON** ou maintenez enfoncé **ON** pour accéder au mode Sommeil (Mise en veille) et appuyez plusieurs fois sur le bouton **ON** jusqu'à ce que «OFF» (Arrêt) s'affiche. L'icône de la fonction sommeil disparaîtra.

Remarques:

- Cette fonction ne peut être réglée que lorsque l'appareil est en marche.
- Maintenez enfoncé le bouton **ON** pour lire le temps restant.

En cas d'anomalie pendant le fonctionnement, débranchez le cordon d'alimentation CA de la prise CA et rebranchez-le à nouveau.

RÉGLAGE D'INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ECRAN

Appuyez sur **SIG** pour sélectionner la luminosité de l'écran: Forte, Basse, ou Ecran éteint.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation:

Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 4W
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires

Radio: FM: 87.5 - 108MHz

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-10 CR/ M-10 RED/ M-10 BL/ M-10 CPK" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

La marque d'avertissement est située en dessous de l'appareil.

IMPORTANT

- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve au-dessous de l'appareil.
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux...
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

To enhance radio reception ability: FM: Extend the antenna.

Presot stations
This unit can store 20 FM stations.

Manual storage

- Select a radio station manually or in automatic search.
- Press and hold **ON** until "P 01" blinks on the screen.
- Press **▶▶** or **◀◀** to select a channel.
- Press **ON** to save it.
- Repeat steps 1-4 to store other stations.

Listen to station presets
Press **ON** and repeat the operation as many times as necessary to select your desired station.
Press **▶▶** or **◀◀** to adjust sound level.

SETTING THE ALARM AND THE ALARM MODE

- In standby mode, press **ON** button repeatedly to select the source of wake up: **SIG** Buzzer or **FM**. The corresponding alarm indicator lights up.
- Press and hold **ON** for a few seconds. The display blinks.
- Press **HR.** and/or **MIN.** to set the time of wake up.
- Press **ON** again to confirm.

* Same procedure applies for Alarm 2 with button **ON**.

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairede mesdechets.fr



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr

Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



Notes:

- The corresponding alarm indicator blinks when the alarm function is activated.
- The previous level of listening is stored, the volume of the alarm will be identical.
- In radio or buzzer wake-up mode, the alarm volume will increase gradually to your previous level of listening. Do not forget to check the volume level.

STOPPING THE ALARM

- Alarm repetition
Press **SNOOZE**. The alarm stops and will sound again 9 minutes later. The alarm indicator will keep blinking.
- Alarm stop
Press **ON** or **ON**. The alarm will sound again the next day at the same time.
- Alarm Cancellation
In Standby mode, press **ON** button repeatedly until alarm indicator lights off.
Note: Same procedure applies for Alarm 2 with **ON** button.

SLEEP FUNCTION

In sleep mode, the unit will turn off automatically after a specified time. You can select duration in minutes before the unit turns off automatically.

- When the unit is ON, press and hold **ON** button to access sleep mode and repeatedly press **ON** button to select 05-10-15-30-60-90 or 120 minutes of listening. The **ON** indicator lights up. The unit will automatically turn off after the specified time.
- To cancel the sleep function, press **ON** or press and hold **ON** button to access sleep mode and repeatedly press **ON** button until "OFF" is displayed, sleep icon disappears.

Note:

- Sleep time can only be set when the unit is turned on.
- Press and hold **ON** to check the remaining sleep time.

In case of any abnormality during operation, disconnect the AC power cord from AC outlet and reconnect it again.

DIMMER

Press **SIG** to select the brightness of the screen: High, low or OFF.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY:

AC: 230V ~ 50Hz, 4W consumption
DC: 3V 2x1.5V, battery type R03/AAA (not provided)
RADIO FREQUENCY: FM: 87.5 - 108MHz

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-10 CR/ M-10 RED/ M-10 BL/ M-10 CPK is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The caution mark is located at the bottom of the device.

IMPORTANT

- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the bottom of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice.
(Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



PT RÁDIO RELÓGIO PLL COM ALARME DUPLO

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- LED LED
- Indicador da função
- Indicador do Alarme 1 (acordar com o alarme)
- Indicador do Alarme 1 (acordar com rádio)
- Indicador de rádio
- Indicador do Alarme 2 (acordar com o alarme)
- Indicador do Alarme 2 (acordar com rádio)
- Memorizar
- Configurar o relógio
- Memória de estações
- HR. Configuração de Hora
- Configuração abaixo
- MIN. Configuração de Minutos
- Configuração acima
- Para ligar e desligar o aparelho
- Diminuir o volume
- Alarme 1
- Aumentar o volume
- Alarme 2
- Diminuir a intensidade da luz de fundo da tela
- SNOOZE: Intervalo de repetição do alarme
- Dormir (para ir dormir com o rádio)
- Compartimento da bateria
- Altifalante
- Cabo de alimentação de rede
- Antena FM

ALIMENTAÇÃO

AC: 230V ~ 50Hz

Fonte reserva do relógio: 2x AAA/R03 1,5V (não incluso)
Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas. Para um funcionamento óptimo, recomenda-se a substituição das pilhas todos os 6 meses.

- Ligue o cabo de alimentação de rede a uma tomada de rede.
- Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade quando da colocação de pilhas (ver compartimento). A inobservância da polaridade pode danificar o aparelho. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Podem sofrer um sobreaquecimento e explodir.

ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas corretamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

SISTEMA DE BACKUP: Contudo, para conservar a duração útil da pilha, o visor desligará automaticamente. Pode ser necessária uma regulação precisa da hora depois de um corte de corrente. No caso da ausência de pilha, "0 00" pisca após a falha de corrente para indicar que deve regular de novo o aparelho.

AJUSTANDO A HORA

- No modo de espera (standby), mantenha pressionado o botão **ON**, e a tela começará a piscar. Utilize os botões **HR.** para ajustar as horas. Começar os botões **MIN.** para ajustar as minutos.
- Pressione uma vez mais o botão **ON** para confirmar o ajuste.
- OBSERVAÇÃO: Caso durante o ajuste da hora, nenhum botão seja utilizado por 5 segundos, o que estiver sendo exibido na tela será automaticamente armazenado.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

No modo de espera (standby), pressione **ON** uma vez para ligar o aparelho. Pressione **ON** novamente para desligar a unidade.

AUDIÇÃO DO RÁDIO

Sintonização manual

- Sintonize a estação desejada através de **◀◀** ou **▶▶**.
- Utilize o botão **▶▶** ou **◀◀** para regular o volume.
- Para para de ouvir o rádio, pressione **ON** para desligar o aparelho.

Busca automática

Mantenha pressionado por alguns segundos o botão **◀◀** ou **▶▶**. A busca automática encontrará as estações de sinal mais forte. Uma estação com sinal fraco poderá ser configurada manualmente através do pressionamento repetido do botão **◀◀** ou **▶▶**.

OBSERVAÇÃO: Durante a operação de busca, o nível de volume será colocado automaticamente em modo.

Para melhorar a qualidade de recepção rádio:

FM: Estique a antena.

Memória de estações

Este aparelho pode guardar até 20 estações FM.

Armazenagem manual

- Selecione uma estação de rádio manualmente ou pela busca automática.
- Pressione e segure em **ON** até que "P 01" pisque no ecrã.
- Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar uma estação.
- Pressione **ON** para armazená-la.
- Repita os passos 1-4 para memorizar todas as outras estações.

Escutando estações memorizadas

Pressione **ON** e repita essa ação quantas vezes for necessário para chegar na estação desejada.

Utilize o botão **▶▶** ou **◀◀** para regular o volume.

CONFIGURANDO O ALARME E O MODO DO ALARME

- No modo de espera (Standby), prima o botão **ON** repetidamente para selecionar de onde provém o som para acordar: **Alarme** ou **FM**. Seu indicador do alarme se acenderá.
- Mantenha **ON** pressionado por alguns segundos. Os dígitos da hora começarão a piscar.
- Pressione **HR.** e/ou **MIN.** para definir a hora do despertador
- Pressione **ON** para confirmar.

* O mesmo procedimento se aplica para Alarme 2 com o botão **ON**.

Nota:

- O indicador de alarme correspondente pisca quando a função do alarme é ativada.
- O atual nível de volume que você estiver utilizando será guardado, e o volume do alarme será o mesmo.
- No modo de despertar por rádio ou sinal sonoro, o volume do alarme aumentará gradualmente para o nível anterior de escuta. Não se esqueça de verificar o nível de volume.

DE PLL RADIOWECKER MIT ZWEI ALARMEN

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- LED Anzeige
- Schlafanzeige
- Weckruf 1 (Buzzer)
- Weckruf 1 (Radio)
- Betriebsanzeige des Radios
- Weckruf 2 (Buzzer)
- Weckruf 2 (Radio)
- Speicher
- Uhrzeit einstellen
- Gespeicherte Radiosender
- HR. Einstellung der Uhrzeit
- MIN. Minuten einstellen
- Einstellung erhöhen
- Gerät ein-/ausschalten
- Lautstärke reduzieren
- Lautstärke erhöhen
- Alarm 2
- Heiligkeit der Displayzeile
- SNOOZE: Alarmwiederholung mit Intervall
- Sleep-Timer (mit Musik einschlafen)
- Batterie-Fach
- Lautsprecher
- Netzstromkabel
- UKW-Kabelantenne

STROMVERSORGUNG

Speicherfunktion für die Uhrzeit: 2xAAA/R03 1,5V (nicht enthalten)
Wir empfehlen den Gebrauch alkalischer Batterien. Damit das Gerät optimal funktioniert, sollten Sie diese Batterien alle 6 Monate ersetzen.

- Schließen Sie das Stromversorgungskabel an eine Steckdose an.
- Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Verwenden Sie nur Batterien, die den Vorgaben des Herstellers entsprechen. Bitte beachten Sie die Polarität beim Einlegen der Batterien (siehe Batteriefach). Die Nicht-Beachtung der Polarität kann das Gerät beschädigen. Versuchen Sie nicht, nicht-wiederaufladbare Batterien wieder aufzuladen. Sie könnten überhitzen und explodieren.
- ACHTUNG: Wenn die Batterien nicht richtig eingelegt sind, besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur gleiche oder gleichwertige Batterietypen.

SPEICHERSYSTEM: Um die Lebensdauer der Batterie zu schonen, schaltet sich die Anzeige dennoch automatisch aus. Dennoch kann es nötig sein, die Uhrzeit nach einem Stromausfall noch einmal genau einzustellen. Wenn sich keine Batterie im Batteriefach befindet, erscheint nach einem Stromausfall "0 00" in der Anzeige und blinkt, um Ihnen anzuzeigen, dass Sie die Uhrzeit neu einstellen müssen.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

- Halten Sie im Standby-Modus die Taste **ON** gedrückt; die Anzeige blinkt. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten **HR.** Stellen Sie die Minuten mit den Tasten **MIN.**
- Drücken Sie wieder die Taste **ON**, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

HINWEIS: Wenn während der Einstellung innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird automatisch die aktuelle Anzeige gespeichert.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Drücken Sie im Standby-Modus einmal die Taste **ON**, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie **ON** erneut, um das Radio auszuschalten.

RADIO HÖREN

- Manuelle Recherche
- Wählen Sie den gewünschten Radiosender mit der **◀◀** oder **▶▶**.
 - Verwenden Sie das Drehrädchen **▶▶** oder **◀◀**, um die Lautstärke einzustellen.
 - Um den Radiobetrieb zu beenden und das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten, drücken Sie auf die Taste **ON**.

Automatische Sendersuche

Halten Sie die Tasten **◀◀** / **▶▶** etwa 2 Sekunden gedrückt, um die Suche in eine der Richtungen zu starten. Die automatische Suchfunktion erkennt Sender mit starkem Signal. Sender mit schwachem Signal können manuell eingestellt werden.

HINWEIS: Während der Sendersuche wird der Ton automatisch abgeschaltet.

Zur Verbesserung der Radioempfangsleistung: UKW: Ziehen Sie den UKW-Antennendraht vollständig aus.

Gespeicherte Radiosender

Das Gerät kann jeweils bis zu 20 UKW -Radiosender speichern.

Manuell speichern

- Sie können Radiosender manuell oder automatisch suchen.
- Halten Sie die Taste **ON** gedrückt, bis im Display die Anzeige "P 01" blinkt.
- Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** einen Sender.
- Drücken Sie die Taste **ON** zum Speichern.
- Wiederholen Sie die Schritte 1-4, um weitere Sender zu speichern.



WECKRUF BEENDEN

1 - **Weckruf wiederholen**
Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Der Weckruf wird unterbrochen und ertönt nach 9 Minuten erneut. Die Alarm Anzeige blinkt weiterhin.

2 - Weckruf beenden

Drücken Sie **U** oder **▲**. Der Weckruf ertönt am nächsten Tag erneut zur gleichen Uhrzeit.

3 - Weckruf deaktivieren

Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt die Taste **▲**, bis die Weckrufanzeigen erlöschen.
Hinweis: Gehen Sie für Alarm 2 mit der Taste **▲** genauso vor.

SLEEP-TIMER

Diese Funktion erlaubt das Einstellen einer Dauer vor dem automatischen Ausschalten des Geräts auswählen.

- Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **➡** gedrückt, um den Sleep-Modus aufzurufen. Drücken Sie dann wiederholt die Taste **➡**, um 05-10-15-30-60-90 oder 120 Minuten als Wiedergabedauer auszuwählen. Die **➡**Anzeige leuchtet daraufhin auf. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- Um die Sleep-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **U** oder halten Sie die Taste **➡** gedrückt, um den Sleep-Modus aufzurufen. Drücken Sie dann wiederholt die Taste **➡**, bis die Anzeige "OFF" erscheint und das Sleep-Icon verschwindet.

HINWEISE:

- Diese Funktion kann nur eingestellt werden, während das Gerät in Betrieb ist.
- Halten Sie die Taste **➡** gedrückt, um die verbleibende Schlafzeit zu sehen.

Falls während des Betriebs Störungen auftreten, trennen Sie das AC-Netz Kabel von der Steckdose und schließen es dann erneut an.

DIMMER

Drücken Sie die Taste **☼** die Helligkeit der Anzeige einstellen: Hoch, niedrig, AUS.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung:

AC: 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 4W
Speicherfunktion für die Uhrzeit: 2xAAA/R03 1,5V (nicht enthalten)
RADIO: FM: 87.5 - 108MHz

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-10 CR/ M-10 RED/ M-10 BL/ M-10 CPK“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

ACHTUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, Nennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

ES RADIO DESPRTADOR PLL CON ALARMA DUAL

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- Display LED
- ➡ Indicador de temporizador de apagado automático
- ☼ Indicador de alarma 1 (despetador por zumbador)
- ↗ Indicador de alarma 2 (despetador por radio)
- ☒ Indicador de radio encendida
- ☼ Indicador de alarma 2 (despetador por zumbador)
- ↗ Indicador de alarma 2 (despetador por radio)
- Ⓞ Memorización
- Ⓞ Ajuste de la hora
- ☉ Emisoras presintonizadas
- HR. Ajuste de las horas
- ⏪ Ajuste -
10. MIN. Ajuste de los minutos
- ➡ Ajuste +
- ⏩ Para encender/apagar la unidad.
- Volumen -
- ▲ Alarma 1
- ↗ Volumen +
- ▲ Alarma 2
- ☼ Intensidad lumínica de la pantalla
- SNOOZE: Intervalo de repetición de la alarma
- ➡ Apagado automático (para quedarse dormido con la radio)
15. Compartimento para la pila
16. Altavoz
17. Cable de alimentación
18. Antena FM

ALIMENTACIÓN

AC: 230V ~ 50Hz

Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)

Para un máximo rendimiento, se recomienda el uso de pilas alcalinas. Estas pilas deberán ser sustituidas cada 6 meses.

- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
- Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato. No intente recargar las pilas no recargables. Podrían sobrecalentarse y explotar.

ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

SISTEMA DE CONSERVACIÓN DEL AJUSTE DE LA HORA: No obstante, después de un corte de corriente, puede que necesite reajustar ligeramente la hora del reloj, ya que puede haberse adelantado o atrasado unos minutos. Si no se había introducido ninguna pila, la indicación « 0:00 » parpadeará una vez se restablezca la corriente, para indicarle que debe poner en hora el reloj.

AJUSTE DE LA HORA

- En el modo en espera, mantenga pulsado el botón **☉**, el display parpadeará. Utilice los botones **HR**, para ajustar las horas. Utilice los botones **MIN**, para ajustar las minutos.
- Pulse de nuevo **☉** para confirmar.

NOTA: Si durante el ajuste de la hora n ose pulsa ningún botón durante 5 segundos, la hora que se esté visualizando se almacenará automáticamente.

ENCNEDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

En el modo en espera, pulse **U** una vez para encender la unidad. Pulse de nuevo **U** para apagar la unidad.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

Sintonización manual

- Sintonice la emisora que desee con **⏪** **⏩**
- Utilice el botón **➡** o **⏪** **⏩** para ajustar el volumen.
- Para dejar de escuchar la radio, pulse **U** para apagar la unidad.

Búsqueda automática

Mantenga pulsado durante unos segundos **⏪** o **⏩**. La búsqueda automática localizará emisoras con señales intensas. Una emisora con una señal débil podrá ser sintonizada manualmente pulsando repetidamente **⏪** o **⏩**.

NOTA: Durante la operación de búsqueda, el audio será suprimido automáticamente.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio:
FM: Alargar la antena

Emisoras presintonizadas

Esta unidad podrá almacenar hasta emisoras 20 FM.

Almacenamiento manual:

- Seleccione una emisora de forma manual o con la sintonización automática.
- Mantenga presionado **Ⓞ** hasta que "P 01" parpadee en pantalla.
- Pulse **⏪** o **⏩** para sintonizar su emisora de radio deseada
- Pulse **Ⓞ** para guardarla.
- Repita los pasos 1-4 para guardar otras emisoras.

Para escuchar emisoras presintonizadas

Pulse **☉** y repita la operación las veces que sea necesario para seleccionar su emisora.
Pulse **⏪** **⏩** o **→** **←** para ajustar el volumen.

PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA Y SELECCIÓN DEL MODO DE ALARMA

- En el modo de espera, pulse el botón **▲** repetidamente para seleccionar la fuente de despertador: **☼** zumbador o **↗** FM. El indicador de alarma correspondiente se iluminará.
- Mantenga pulsado **Ⓞ** durante unos segundos. Los dígitos de las horas parpadearán.
- Presione **HR**, y/o **MIN**, para establecer el tiempo de activación.
- Pulse **▲** para confirmar.

* Se aplicará el mismo procedimiento para la Alarma 2 con el botón **▲**.

Nota:

- El indicador de alarma correspondiente parpadeará cuando la función de alarma esté activada.
- Se almacenará el nivel previo de escucha, el volumen de la alarma será idéntico.
- En el modo de despertador por radio o timbre, el volumen de la alarma aumentará gradualmente hasta su nivel de escucha anterior. No olvide comprobar el nivel de volumen.

DETECCIÓN DE LA ALARMA

1 - Repetición de la alarma

Pulse **SNOOZE**. La alarma se detendrá y volverá a sonar 9 minutos después. El indicador de alarma sigue parpadeando.

2 - Detención de la alarma

Pulse **U** o **▲**. La alarma sonará de nuevo al día siguiente a la misma hora.

3 - Cancelación de la alarma

En el modo de espera, pulse el botón **▲** repetidamente hasta que el indicador de alarma se apague.

Nota: Se aplicará el mismo procedimiento para la Alarma 2 con el botón **▲**.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)

Esta función le permite seleccionar el intervalo de tiempo que ha de transcurrir antes del apagado automático del aparato. Puede seleccionar el intervalo de tiempo (en minutos) que ha de transcurrir antes del apagado automático del aparato.

- Cuando la unidad esté encendida, mantenga presionado el botón **➡** para acceder el modo de apagado automático y presione repetidamente el botón **➡** para seleccionar un tiempo de escucha de entre 05-10-15-30-60-90 o 120 minutos. El **➡** indicador de Encendido se iluminará. La unidad se apagará automáticamente a la hora especificada.
- Para cancelar la función de suspensión, presione **U** o mantenga presionado el botón **➡** para acceder al modo de suspensión y presione repetidamente el botón **➡** hasta que se muestre "OFF" (apagado). El icono de suspensión desaparecerá.

Nota:

- Este ajuste no podrá efectuarse si el aparato está encendido.
- Mantenga presionado el botón **➡** para comprobar el tiempo de sleep que queda.

En caso de cualquier anomalía durante el funcionamiento, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de CA y vuelva a conectarlo.

REGULADOR DE INTENSIDAD LUMÍNICA

Pulse **☼** para seleccionar el brillo de la pantalla: Bajo, medio y alto.

FICHA TÉCNICA

Alimentación:
AC: 230V ~ 50Hz, consumo 4W
Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)
Radio: FM: 87.5 - 108MHz

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el «MUSE M-10 CR/ M-10 RED/ M-10 BL/ M-10 CPK» cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

El símbolo de precaución se encuentra en la parte inferior del dispositivo.

ATENCIÓN

- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte inferior del aparato.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchufelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.



Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



IT RADIOSVEGLIA PLL CON DOPPIO ALLARME

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- Display LED
- ➡ Indicatore funzione Sleep
- ☼ Indicatore sveglia 1 con cicalino
- ↗ Indicatore sveglia 1 con radio
- ☒ Indicatore radio accesa
- ☼ Indicatore sveglia 2 con cicalino
- ☼ Indicatore sveglia 2 con Radio
- Ⓞ Memorizzazione
- Ⓞ Impostazione dell'ora corrente
- Ⓞ Preselezione delle stazioni
- HR. Impostazione della cifra dell'ora
- ⏪ Decremento/cifra impostazione
10. MIN. Impostazione dei minuti
- ➡ Incremento cifra impostazione
- Ⓞ Attivazione e disattivazione dell'apparecchio (ON/OFF)
- ➡ Diminuzione del volume
- ▲ Sveglia1
- ↗ Aumento del volume
- ▲ Sveglia 2
- ☼ Variazione dell'intensità della luce del quadrante
- HR. Ripetizione della sveglia dopo un intervallo
- Ⓞ Funzione "Sleep" (spegnimento automatico della radio)
15. Vano batteria
16. Altoparlanti
17. Cavo di alimentazione di rete
18. Antenna FM

ALIMENTAZIONE

Alimentatore CA: 230V ~ 50Hz
Salvataggio ora: 2xAAA/R03 1,5V (non fornite)
Si raccomanda l'uso di pile alcaline. Per ottenere un funzionamento ottimale, si raccomanda di sostituire le pile ogni 6 mesi.

- Collegare il cavo di alimentazione di rete ad una presa di corrente.
- Inserire le batterie nel relativo vano. Utilizzate soltanto pile che corrispondano alle indicazioni del fabbricante. Rispettare la polarità durante l'inserimento delle pile (vedi illustrazione nel comparto). Non rispettare la polarità può arrecare danni all'apparecchio. Non cercare di ricaricare pile non ricaricabili. Potrebbero surriscaldarsi ed esplodere.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzate solamente pile identiche o equivalenti.

SISTEMA DI BACKUP: Tuttavia, per preservare la pila, il display si spegne automaticamente. La regolazione precisa dell'ora può essere necessaria dopo un'interruzione di corrente. Se nell'apparecchio non è stata inserita la pila, "0:00 " lampeggia dopo un'interruzione di corrente a indicare la necessità di regolare nuovamente l'apparecchio.

REGOLAZIONE DELL'ORA

- In modalità standby, premete a lungo il tasto **☉**, le cifre dell'orologio lampeggia, impostare l'ora con **HR**. Regolare i minuti con tasto **MIN**.

- Premete nuovamente il tasto **☉** per confermare l'impostazione. N.B.: se durante l'impostazione dell'ora con la schermata orologio lampeggiante non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi, il dispositivo salva in automatico l'impostazione corrente.

ATTIVARE E DISATTIVARE L'APPARECCHIO (ON/OFF)

In modalità standby, premere una volta il tasto **U** per attivare l'apparecchio. Premere nuovamente **U** per spegnere l'apparecchio.

ASCOLTO DELLA RADIO

Sintonizzazione manuale

- Sintonizzarsi sulla stazione desiderata con **⏪** **⏩**
- Regolare il volume sul livello desiderato con i tasti **→** **←** o **↗**.
- Per spegnere la radio, premere di nuovo il tasto **U**.

Ricerca automatica

Tenere premuto per alcuni secondi il tasto **⏪** o **⏩**. La funzione di ricerca automatica rileverà le stazioni al segnale più forte. Stazioni radio con segnale più debole possono essere sintonizzate manualmente premendo più volte il tasto **⏪** o **⏩**.

NOTA: Durante l'operazione di ricerca il volume audio viene automaticamente azzerato.

Per migliorare la ricezione:
FM: Estendere l'antenna.

Preselezione delle stazioni

L'apparecchio può memorizzare fino a 20 stazioni FM.

Memorizzazione manuale

- Sintonizzare una stazione radio manualmente o con la ricerca automatica.
- Tenere premuto **Ⓞ** fino a quando "P 01" lampeggia sullo schermo.
- Premere **⏪** o **⏩** per selezionare un canale.
- Premete nuovamente il tasto **Ⓞ** per confermare l'impostazione.
- Ripetete i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.

Ascoltare le preselezioni
Utilizzate i tasti **⏪** **⏩** o **→** **←** per impostare il volume al livello d'ascolto desiderato.

IMPOSTARE LA SVEGLIA E LA MODALITÀ SVEGLIA

- In modalità standby, premere più volte il tasto **▲** per selezionare l'origine della sveglia: **☼** cicalino o **↗** radio FM. L'indicatore corrispondente si illumineranno.
- Tenere premuto il tasto **▲** per alcuni secondi. Le cifre dell'ora lampeggeranno.
- Premere **HR**, e/o **MIN**, per impostare l'ora della sveglia.
- Premere **▲** per confermare.

* **La stessa procedura si applica per la sveglia 2 con il tasto ▲.**

NOTA:

- L'indicatore della sveglia lampeggia quando la relativa funzione è attivata.
- Il livello sonoro della sveglia corrisponderà all'ultimo livello di volume selezionato.
- In modalità sveglia con radio o cicalino, il volume della suoneria aumenterà gradualmente fino al livello di ascolto precedente. Non dimenticare di controllare il livello del volume.

SPEGNERE LA SVEGLIA

1 - Ripetizione dell'allarme

Premere **SNOOZE**. La suoneria della sveglia si arresterà, per poi riprendere a suonare dopo 9 minuti. L'indicatore di allarme continuerà a lampeggiare.

2 - Disattivare la sveglia

Premere **U** o **▲**. La sveglia suonerà nuovamente alla stessa ora del giorno successivo.

3 - Annullare la sveglia

In modalità standby, premere più volte il tasto **▲** finoa quando l'indicatore della sveglia non scompare.

La stessa procedura è valida per la Sveglia 2 con il tasto **▲**.

FUNZIONE "SLEEP"

Questa funzione permette di impostare un intervallo prima dello spegnimento automatico dell'apparecchio. È possibile selezionare una durata (in minuti) prima dello spegnimento automatico dell'apparecchio.

- Con l'apparecchio acceso (ON), tieni premuto il tasto **➡** per accedere alla funzione "Sleep" (spegnimento programmato), quindi premi più volte il tasto **➡** per selezionarne la durata tra 05/10/15/30/60/90/120 minuti. La **➡** spia accensione si illumina. L'apparecchio si spegnerà automaticamente allo scadere del periodo selezionato.
- Per annullare la funzione "Sleep", premi il tasto **U** o tieni premuto il tasto **➡** per accedere alla funzione "Sleep", quindi premi più volte il tasto **➡** finché sul quadrante appare "OFF", e l'icona "Sleep" scompare.

NOTA:

- Tale funzione può essere impostata solo quando l'apparecchio è acceso.
- Tenere premuto il tasto **➡** per verificare il rimanente periodo di sleep.

In caso di qualsiasi anomalia durante il funzionamento, scollega il cavo di alimentazione CA dalla presa CA e ricollegalo.

VARIATORE

Premere **☼** per selezionare la luminosità del quadrante: Alta, bassa e off.

SPECIFICHE

Alimentatore:
CA 230V ~ 50Hz, potenza assorbita 4W
Salvataggio ora: 2xAAA/R03 1,5V (non fornite)

RADIO: FM 87.5 - 108MHz

Per la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che «MUSE M-10 CR/ M-10 RED/ M-10 BL/ M-10 CPK» è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina www.muse-europe.com

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontate l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.